

Kepada seluruh peserta magang teknis

Kepada seluruh Peserta Magang

Memasuki bulan Desember, bulan yang suhu udaranya sangat dingin.

Bagaimana kabar para pemegang sekalian?

Musim dingin ini, dan flu diperkirakan akan kembali menyebar. Kami mengimbau Anda untuk mengambil tindakan pencegahan dan menjaga kesehatan sejak dini agar dapat menyambut tahun baru dengan penuh semangat dan kesehatan yang prima.

Dan juga, Diliburkan panjang akhir tahun ini pemakaian listrik yang banyak dan membuat tagihan listrik meningkat. Oleh karena itu, diharapkan untuk mengirit pemakaian listrik AC, apabila keluar rumah diharapkan jangan lupa untuk mematikan tombol AC agar bisa mengirit pemakaian listrik. Perhatian selama liburan akhir tahun ada dibawah ini, tolong diperhatikan baik-baik.

記

1. Tentang penyakit

- Harus mencuci tangan dengan sabun, dan berkumur-kumur ketika kembali dari luar, maupun sebelum makan.
- Lakukan hidup seperti biasa (jangan begadang sampai larut malam)
- Perhatikan makananan dengan gizi seimbang.

2. Tentang Kecelakaan lalu lintas

Patuhi benar-benar peraturan lalu lintas di Jepang dan usahakan agar tidak mengalami kecelakaan lalu lintas. Jika terjadi kecelakaan, selalu bawa kartu ijin tinggal dan kartu alamat, dan tetap tenang meskipun dalam keadaan yang tidak diinginkan, usahakan untuk menghubungi Lembaga penerima, maupun pegawai wakil perusahaan. Selain itu, mari patuhi peraturan lalu lintas bersepeda. Patuh peraturan = Menjaga diri sendiri.

3.Mengenai Kerja paruh waktu

Peserta magang dilarang melakukan kerja paruh waktu atau kerja tambahan. Apabila peserta magang tersebut melakukan pekerjaan di toko maupun tempat usaha lainnya dengan menerima upah, maka akan dikenai sanksi oleh perusahaan maupun lembaga penerima. Untuk peserta magang yang melakukan pekerjaan diluar pemagangan akan dipulangkan ke tanah air.

4.Mengenai Gempa

Dikatakan bahwa Jepang adalah negara yang banyak mengalami gempa. Jika terjadi gempa, apakah kalian mengerti harus bagaimana? Dapatkah kalian menjaga diri sendiri? Lihatlah dokumentasi yang berhubungan dengan gempa (buku pelajaran tentang panduan kehidupan sehari-hari, dan manual pencegahan dan pemadaman api, dll

Berikut adalah penjelasan dalam Bahasa Indonesia tentang informasi kebencanaan dari Kantor Kabinet Jepang (misalnya melalui situs

<https://www.bousai.go.jp/kyoiku/gensai/index.html>) :

5.Hal yang Lain-nya

Patuhilah peraturan perusahaan, peraturan asrama, dan peraturan di Jepang. Orang yang melanggar aturan, baik dia orang Jepang atau orang asing akan mendapat hukuman. Sekali saja seseorang mendapatkan cap sebagai penjahat, maka tidak akan bisa terlepas dari cap itu.

Mengutil, mengambil bagian dari sepeda, dan mencuri sepeda adalah

Kejahatan! Tidak diperbolehkan!

Hal yang sangat disayangkan adalah, kasus dimana organisasi kriminal orang asing yang menargetkan peserta magang sebagai korban kejahatan semakin meningkat. Anda tidak diperbolehkan mengikuti bujukan manis, bahkan dari orang satu bangsa sekalipun.

Dalam bujukan manis itu pasti ada perangkap! Lindungi diri anda sendiri!

Tidak boleh menyerahkan paspor, Kartu ijin tinggal

Kepada orang-orang selain lembaga penerima dan perusahaan! Tidak ada petugas imigrasi yang memintanya langsung dari anda! Paspor dan Kartu ijin tinggal anda dijadikan target! Berhati-hatilah!

Sekian